



Совет Безопасности

Шестидесят пятый год

6444-е заседание

Вторник, 14 декабря 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Австрия	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Бриан
Габон	г-н Мунгара-Муссоци
Япония	г-н Арима
Ливан	г-н Салам
Мексика	г-н Пуэнте
Нигерия	г-н Онемола
Российская Федерация	г-н Долгов
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей

Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране (S/2010/584)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране (S/2010/584)

Председатель (*говорит по-английски*): Мною получено письмо от представителя Центральноафриканской Республики с просьбой пригласить его принять участие в этом заседании. Я предлагаю пригласить указанного представителя принять участие в заседании без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Пукре-Коно (Центральноафриканская Республика) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении участников заседания находится документ S/2010/584, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности поддерживает предпринимаемые усилия по национальному примирению в Центральноафриканской Республике и приветствует достигнутый к настоящему времени прогресс. Он призывает военно-политические группы, еще не присоединившиеся к политическому мирному процессу, включиться в него.

Совет Безопасности призывает правительство Центральноафриканской Республики и все национальные заинтересованные стороны продолжать свои усилия по оперативному продвижению вперед в деле подготовки и проведения свободных, справедливых, транспарентных и заслуживающих доверия выборов.

В этой связи Совет Безопасности принимает к сведению указ президента от 30 июля 2010 года, определяющий 23 января 2011 года в качестве даты первого раунда президентских выборов и выборов в законодательные органы и мирного завершения процесса регистрации.

Совет Безопасности призывает Независимую избирательную комиссию (НИК) и далее предпринимать усилия к обеспечению соблюдения сроков, согласованных всеми заинтересованными сторонами, и оперативно, транспарентно и на основе консенсуса урегулировать остающиеся технические и логистические вопросы при поддержке международного сообщества. Он настоятельно рекомендует всем национальным заинтересованным сторонам обеспечивать независимость НИК и уважать результаты голосования.

Совет Безопасности принимает к сведению достигнутый к настоящему времени прогресс в области разоружения, демобилизации и реинтеграции. Он призывает все военно-политические группы безотлагательно принять необходимые меры к прозрачному и ответственному завершению разоружения и демобилизации.

Он призывает также правительство Центральноафриканской Республики ускорить разработку и осуществление национальной стратегии реинтеграции бывших комбатантов и отмечает, что прозрачное финансирование и координация программ реинтеграции имеет решающее значение для долгосрочного успеха программы. Он рекомендует международному сообществу, включая Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР), оказывать своевременную и надлежащую поддержку данному процессу.

Совет Безопасности вновь призывает правительство Центральноафриканской Республики возобновить усилия в области реформы учреждений сектора безопасности, что имеет принципиально важное значение для процесса миростроительства в Центральноафриканской Республике, а также для борьбы с повсеместной безнаказанностью, содействия соблюдению законности и обеспечения большего уважения прав человека.

Совет Безопасности по-прежнему серьезно обеспокоен положением в области безопасности в Центральноафриканской Республике. Совет осуждает все нападения местных и иностранных вооруженных групп, создающие угрозу населению, а также миру и стабильности в Центральноафриканской Республике и субрегионе, включая нападения, совершенные 19 июля и 24 ноября Союзом патриотов за справедливость и мир (СПСМ) на Бирао.

Совет Безопасности дает высокую оценку государствам региона за активизацию их сотрудничества, приветствует усилия, предпринятые ими с целью устранения угрозы со стороны Армии сопротивления Бога (ЛРА), и в этой связи принимает к сведению рекомендации, вынесенные по итогам конференции, проведенной Африканским союзом в Банги в октябре 2010 года, которые включают формирование объединенного оперативного центра и сводной бригады, а также усиление сотрудничества в области патрулирования границ. Он призывает страны региона и соответствующие миссии Организации Объединенных Наций к дальнейшему укреплению координации и обмена информацией по вопросам угрозы, исходящей от ЛРА.

Отмечая основную ответственность правительства Центральноафриканской Республики за укрепление безопасности и защиту своего гражданского населения в плане соблюдения законности, прав человека и норм международного гуманитарного права, Совет Безопасности подчеркивает важное значение работы двусторонних партнеров по укреплению потенциала центральноафриканских вооруженных сил и подчеркивает, что такая помощь должна быть направлена на поддержку более широкой реформы сектора безопасности. Со-

вет Безопасности поощряет также дальнейшее сотрудничество между правительствами Центральноафриканской Республики, Чада и Судана с целью укрепления их общих границ. Совет Безопасности признает вклад Миссии по укреплению мира в Центральноафриканской Республике (МИКОПАКС) в обеспечение прочного мира и безопасности в Центральноафриканской Республике и призывает региональные и субрегиональные организации рассмотреть, по просьбе правительства Центральноафриканской Республики, дополнительные меры по упрочению безопасности в Центральноафриканской Республике, такие как укрепление МИКОПАКС.

Совет Безопасности приветствует нынешнюю поддержку процесса миростроительства в Центральноафриканской Республике со стороны международного сообщества. Он приветствует, в частности, важную работу ОПООНМЦАР под руководством Специального представителя Генерального секретаря г-жи Сахле-Ворк Зевде и усилия Комиссии по миростроительству в области консультирования и информационно-пропагандистского обеспечения скоординированной международной поддержки в целях реализации главных приоритетов миростроительства, включая проведение выборов, разоружение, демобилизацию и реинтеграцию. Совет Безопасности приветствует далее окончательную доработку комплексной стратегической основы для координации усилий по миростроительству в Центральноафриканской Республике.

Совет Безопасности приветствует доклад Генерального секретаря от 19 ноября 2010 года (S/2010/584) и содержащиеся в нем рекомендации и приветствует продление на один год, до 31 декабря 2011 года, деятельности ОПООНМЦАР, которое будет функционировать в соответствии с мандатом, изложенным в заявлении Председателя от 7 апреля 2009 года (S/PRST/2009/5), с учетом ухода МИНУРКАТ из северо-восточной части Центральноафриканской Республики.»

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2010/26.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м